ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ
της 10ης Μαΐου 1990 *

Στην υπόθεση C-241/87,

Maclaine Watson & Company Limited, με έδρα το Λονδίνο, εκπροσωπούμενη από τους Jeremy Lever, QC, και K. P. E. Lasok, barrister, επικουρούμενους από τον T. W. B. Brentnall, solicitor στο δικηγορικό γραφείο Elborne Mitchell στο Λονδίνο, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο των Faltz & Elvinger, 6, rue Heine,

ενάγουσα,

κατά

Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενου από τον νομικό του σύμβουλο B. Hoff-Nielsen, επικουρούμενο από τον J. P. Carver, solicitor στο δικηγορικό γραφείο Clifford Chance στο Λονδίνο, και από τον P. J. Allot, barrister, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Jörg Käser, διευθυντή της διευθύνσεως νομικών υποθέσεων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, 100, boulevard Konrad-Adenauer, Kirchberg,

και

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τον νομικό της σύμβουλο G. Campogrande, επικουρούμενο από τον J. P. Carver, solicitor στο δικηγορικό γραφείο Clifford Chance στο Λονδίνο, και τον P. J. Allot, barrister, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γεώργιο Κρεμλή, μέλος της νομικής της υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

εναγομένων,

* Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική.

υποστηριζομένων από

το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, εκπροσωπούμενο από τον T. J. G. Pratt, Principal Assistant Treasury Solicitor, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την πρεσβεία του Ηνωμένου Βασιλείου, 14, boulevard Roosevelt,

παρεμβαίνον,

που έχει ως αντικείμενο την αποκατάσταση της οφειλόμενης στις πράξεις και παραλείψεις της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας ζημίας, στο πλαίσιο της υπογραφής της έκτης διεθνούς συμφωνίας για τον κασσίτερο, και λόγω της συμμετοχής της στο Διεθνές συμβούλιο κασσιτέρου,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ,

συγκείμενο από τους O. Due, πρόεδρο, K. N. Κακούρη, F. A. Schockweiler και M. Zuleeg, προέδρους τμήματος, G. F. Mancini, R. Joliet, T. F. O'Higgins, J. C. Moitinho de Almeida, G. C. Rodríguez Iglesias, F. Grévisse και M. Díez de Velasco, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: M. Darmon
γραμματέας: J.-G. Giraud

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα,

εκδίδει την ακόλουθη

Διάταξη

1 Με έγγραφο που κατέθεσαν στη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 4 Απριλίου 1990, η ενάγουσα εταιρία Maclaine Watson & Company Limited, η Επιτροπή και το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφόρησαν το Δικαστήριο ότι επήλθε μεταξύ τους συμφωνία για τον διακανονισμό της διαφοράς μεταξύ Maclaine Watson & Company Limited και του Διεθνούς συμβουλίου κασσιτέρου καθώς και ότι η εταιρία Maclaine Watson & Company Limited παραιτείται από την αγωγή της.

2 Οι διάδικοι γνωστοποίησαν ακόμη στο Δικαστήριο ότι προτίθενται να φέρουν έκαστος τα δικαστικά του έξοδα.

3 Με έγγραφο που κατέθεσε στη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 23 Απριλίου 1990, το Ηνωμένο Βασίλειο, παρεμβαίνον, έλαβε γνώση της παραιτήσεως των διαδίκων από τη συνέχιση της δίκης και συνήνεσε στην ανάληψη εκ μέρους του των εξόδων παρεμβάσεώς του.

4 Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 77 του κανονισμού διαδικασίας, το Δικαστήριο λαμβάνει γνώση της παραιτήσεως των διαδίκων από τη συνέχιση της δίκης.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

διατάσσει:

1) Τη διαγραφή της υποθέσεως C-241/87 από το πρωτόκολλο του Δικαστηρίου.

2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

Λουξεμβούργο, 10 Μαΐου 1990.

Ο γραμματέας

J.-G. Giraud

Ο πρόεδρος

O. Due